

DE MUNI CÍPIO  
POMBAL

dgARTES  
DIREÇÃO-GERAL  
DAS ARTES

REPÚBLICA  
PORTUGUESA  
CULTURA



FESTIVAL  
7 Sóis 7 Luas

f WWW.7SOIS.EU  
email: info@7sois.org



ENTRADA LIVRE

STAFF SETE SÓIS SETE LUAS

Diretor: Marco Abbondanza

Administração: Sandra Carreira

Produção: Maria Rolli

Assistente de programação: Barbara Salvadori

Assistente de produção: Simona Leggerini

Press Office: Giulia Salutini

Road: Alexandre Sousa

# 31º FESTIVAL SETE SÓIS SETE LUAS



POMBAL

13 JUL > 5 SET 2023

cover: Alessandra Carioni

## PROGRAMA 2023

- JUL 13**  
22h  
PRAÇA MARQUÊS DE POMBAL  
**7-LUAS-23 MED ENSEMBLE**  
(Cabo Verde, Espanha, França, Itália, Portugal)  
concerto
- AGO 5**  
22h  
PRAÇA MARQUÊS DE POMBAL  
**TARRAFAL 7SÓIS ORKESTRA**  
(Cabo Verde)  
concerto
- AGO 12**  
22h  
PRAÇA MARQUÊS DE POMBAL  
**LA RÉUNION KREOL 7S7L BAND**  
(La Réunion)  
concerto
- AGO 18**  
22h  
JARDIM DO CARDAL  
**TRUCA CIRCUS**  
(Andaluzia)  
circo acrobático
- AGO 19**  
22h  
PRAÇA MARQUÊS DE POMBAL  
**LOCISANO-CORAPI QUARTET**  
(Calabria)  
concerto
- AGO 26**  
22h  
PRAÇA MARQUÊS DE POMBAL  
**MANATAPU**  
(Maita)  
concerto
- SET 1**  
18h  
JARDIM DO CARDAL  
**ORAIN-BI**  
(País Basco)  
circo acrobático
- SET 2**  
22h  
PRAÇA MARQUÊS DE POMBAL  
**MED LUSO 7SÓIS BAND**  
(Brasil, Espanha, França, Itália, Portugal)  
concerto



Alain é um artista, muralista e ilustrador luxemburguês. O seu sucesso teve início com os seus grandes murais que cobrem as paredes da cidade de

Luxemburgo, mas também com as ilustrações de importantes revistas. Foi muito divulgado o seu projeto "Make Koler Kooler", que começou em 2017 e que transformou a sua pequena aldeia num emocionante museu de arte urbana que não para de crescer.

## 31º FESTIVAL SETE SÓIS SETE LUAS

O Festival Sete Sóis Sete Luas, em 2023 na sua 31ª edição, é promovido por uma Rede Cultural de 30 cidades de 12 Países do Mediterrâneo e do mundo lusófono: Brasil, Cabo Verde, Croácia, Eslovénia, Espanha, França, Itália, Luxemburgo, Marrocos, Portugal, Tunísia, Turquia. Realiza a sua programação no âmbito da música popular contemporânea e das artes plásticas, com a participação de grandes figuras da cultura mediterrânea e do mundo lusófono. Entre os objetivos do Festival destacamos o diálogo intercultural e a mobilidade dos artistas dos Países da Rede.

**O FESTIVAL SETE SÓIS RECEBIDO NO PARLAMENTO EUROPEU.** Em Bruxelas, em Janeiro de 2009 e de 2013, o Festival Sete Sóis Sete Luas foi convidado para realizar uma audiência na Comissão Cultura do Parlamento Europeu dedicada à dimensão europeia do projeto. Em março de 2023 a Comissão Cultura do Parlamento Francês convidou o Festival para uma audiência especial.

**OS PRESIDENTES HONORÁRIOS.** Durante 18 anos os Presidentes Honorários do Festival foram os Prémio Nobel José Saramago e Dario Fo. Desde 2012 o novo Presidente Honorário é o ex Presidente da República de Cabo Verde Jorge Carlos Fonseca.



CONCERTO



## 7-LUAS-23 MED ENSEMBLE

(Cabo Verde, Espanha, França, Itália, Portugal)

É o novo projeto musical original 2023 do Festival. A orquestra reunirá 6 músicos de prestígio vindos de Cabo Verde, Espanha, França, Itália, Portugal que não falam a mesma língua, mas que trabalham juntos graças a linguagem universal da música. Do encontro artístico entre estes músicos, embaixadores da cultura do seu país, nasce uma viagem musical made in Sete Sóis que, transportará os espetadores no encanto místico do mundo luso-mediterrâneo.

CONCERTO



## TARRAFAL 7SÓIS ORKESTRA

(Cabo Verde)

Esta produção original do Festival conta com a participação de 4 prestigiados músicos e de uma bailarina da cidade do Tarrafal de Santiago. O repertório do grupo defende a tradição musical da ilha de Santiago, utilizando o crioulo, que confere aos temas uma emoção especial. Os 4 músicos, o cantor e guitarrista Dany Fonseca, Valdemiro Budó no cavaquinho, Danielson na bateria e Nené Honorato no baixo foram dirigidos pelos mestres Mario Incudine (Sicília) e José Peixoto (Portugal). O repertório da Tarrafal 7Sóis Orkestra, com a participação da bailarina Deina, harmoniza músicas tradicionais, composições originais e novos arranjos inspirados na cultura de Santiago.

CONCERTO

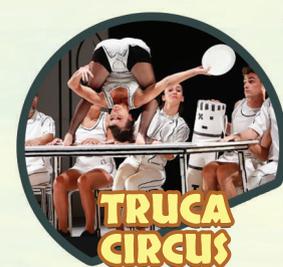


## LA RÉUNION KREOL 7S7L BAND

(La Réunion)

A música é parte importante da alma de La Réunion e inspira-se nas diferentes culturas do Oceano Índico. A ilha de La Réunion ferve ao ritmo do séga ou do maloya, dois dos principais géneros musicais da ilha que vão chegar à Europa com este novo projeto musical dirigido pelo conhecido cantor e trompetista Bernard Joron, frontman do grupo. Ousamousava, o mais famoso da ilha, conhecido também a nível internacional. Os outros protagonistas, todos de La Réunion, são a cantora Gwendoline Absalon, o cantor e guitarrista Kafmaron, o percussionista Harry Perigone e o pianista Teddy Doris.

CIRCO ACROBÁTICO



## TRUCA CIRCUS

(Andaluzia)

Sopla! É uma festa, um estado, uma atmosfera, é um líquido rosa, é confete. Com uma importante carga circense, música ao vivo, trabalho coreográfico impecável e alguns personagens que desejam ser descobertos. Sopla! cavalga em um ritmo frenético em que uma grande variedade de técnicas circenses são misturadas com o humor sem palavras.

CONCERTO



## LOCCISANO-CORAPI QUARTET

(Itália)

Francesco Loccisano é o mestre reconhecido da “chitarra battente”, o instrumento tradicional “príncipe” da música desta terra misteriosa do extremo sul da Itália que é a Calábria. Mico Corapi é outra grande figura da música tradicional da Calábria. Para além de músico é também bailarino das danças típicas da sua região. Este é um espetáculo pleno de energia, onde o cante, a “chitarra battente”, os bailes, as percussões e os instrumentos de sopro tradicionais são os grandes protagonistas.

CONCERTO



## MED LUSO 7SÓIS BAND

(Brasil, Espanha, França, Itália, Portugal)

É o projeto musical original 2023 que reúne 6 prestigiados músicos vindos de Brasil, Espanha, França, Itália e Portugal que desenvolvem um repertório original inspirado nos valores multiculturais do Festival e realizado em chave musical de acordo com as tradições de cada músico.

CIRCO ACROBÁTICO



## ORAIN - BI

(País Basco)

Orain-Bi é uma companhia de circo-teatro de Bilbao (País Basco), composta por Rodrigo Lacasa Montes (Toli) e Sara Alvarez Iglesias (Sarini), que utiliza diferentes disciplinas acrobáticas, como o poste acrobático e o mano-mano. Mute é o novo espetáculo estreado em maio de 2022. Com Mute a companhia ganhou o Prémio de melhor espetáculo de teatro de calle de Euskadi 2022. Mute é uma proposta original, simpática e cuidada que cativa o público pelas suas emoções limpas, pela simplicidade e pela sua elaboração no desenvolvimento da história.

CONCERTO



## MANATAPU

(Malta)

ManaTapu é um dos mais conhecidos grupos da ilha de Malta e foi formado em 2012. A banda é composta por 6 músicos e inspira-se em sons e géneros que vão do folk ao rock, do funk ao blues, da música popular até o hip-hop. A banda utiliza 5 idiomas no seu repertório, passando por maltês, espanhol, francês e inglês. As suas influências multiculturais são o elemento central do som do ManaTapu. Conhecidos pela energia dos seus concertos e por gerarem uma reação massiva do público quando tocam ao vivo. ManaTapu já tocaram para milhares de espectadores nos mais prestigiados festivais na ilha de Malta. ManaTapu já realizou apresentações para milhares de espetadores nos mais prestigiados festivais na ilha de Malta.